

THE SLANG BY TRANSSEXUALS ON JALAN IRIAN BARAT SURABAYA

A THESIS

As Partial Fulfillment of the Requirements
For the Sarjana Pendidikan Degree in
English Language Teaching Faculty



By :

CHRISTINA ANASTASIA GOENAWAN

1213095159

No. INDUK	0033 / 2001
TGL TERIMA	20. 11. 00
B. P. I. FADH H	
No. BUKU	FK-19 600 5-1
KCP/KE	1 (satu)

UNIVERSITAS KATOLIK WIDYA MANDALA SURABAYA

FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN

JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA DAN SENI

PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA INGGRIS

OCTOBER, 2000

APPROVAL SHEET

(1)

This thesis entitled The Slang by Transsexuals on Jalan Irian Barat Surabaya and prepared and submitted by Christina Anastasia Goenawan has been approved and accepted as partial fulfillment of the requirements for the Sarjana Pendidikan degree in English Language Teaching by the following advisors.



Drs. B. Budiyono, M.Pd
Advisor I



M.G. Retno. Palupi, S.Pd
Advisor II

APPROVAL SHEET

(2)

This thesis has been examined by the Committee on Oral Examination with a grade of _____ on October 14th, 2000.

Drs. V. Luluk
Chairman

Jolianes L. Taloko, S.Pd
Secretary

Drs. Hendra Tedjasukmana, M.Hum
Member

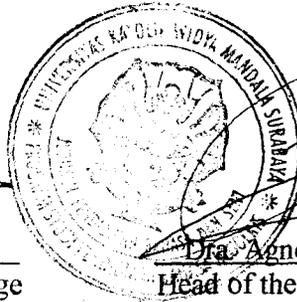
Drs. B. Budiyo, M.Pd
Member

M.G. Retno Palupi, S.Pd
Member

Approved by :



A. Ngadiman, M.Pd
Dean of the Teacher Training College



Dra. Agnes Santi W, M.Pd
Head of the English Department

ACKNOWLEDGEMENTS

First of all, the writer would like to express her greatest gratitude to her Lord, Jesus Christ who has given her His blessing, faithfulness and loving kindness, which enable her to accomplish writing this thesis.

She would also like to acknowledge her debt to Drs.B.Budiyono, M.Pd, as her thesis advisor I and MG.Retno.Palupi, S.Pd as her thesis advisor II for his and her patience in guiding and encouraging her in writing this thesis. Besides, her deepest thanks and appreciation are due to Dr. A. Ngadiman, M.Pd for inspiring her to write this thesis when she joined in his class of Paper writing, Drs. Stefanus Laga Tukan, M.Pd and Drs. B. Budiyono, M.Pd for their kindness in developing the theories used in this thesis during the consultation.

Moreover, she would also like to thank all the subjects—my best friend, Siska, one of the subjects under study, and the leader of transsexuals in Surabaya, Sonya, and other transsexuals on Jalan Irian Barat Surabaya for their kindness and help in gathering the data needed for this thesis. Her deep thankfulness also goes to all her friends at the English Department of Widya Mandala and her parents who have encouraged and supported her mentally in her difficult times when writing this thesis.

Without their help this thesis will not appear in its present form. May the Lord repay all their kindness abundantly.

The Writer

TABLE OF CONTENTS

	Page
APPROVAL SHEET (1)	i
APPROVAL SHEET (2)	ii
ACKNOWLEDGEMENTS	iii
TABLE OF CONTENTS	iv
ABSTRACT	vii
CHAPTER I: INTRODUCTION	1
1.1. Background of the Study	1
1.1.1. Language as a Systematic Means of Communicating Ideas or Feeling.	
1.1.2. Transsexuals' secret language to identity their profession and solidarity.	
1.2. Statement of the Problems.....	2
1.3. The Objectives of the Study	2
1.4. The Significance of the Study	3
1.5. The Scope and Limitation of the Study	3
1.6. Theoretical Framework	4
1.7. Definition of the Key Terms	5
1.8. Organization of the Thesis	6
CHAPTER II: REVIEW OF RELATED LITERATURE	7
2.1. Historical Background of Transsexual	7
2.2. Register	11
2.3. Language Variation	14
2.4. Slang	15
2.5. Jargon	18
2.6. Previous Study	19

CHAPTER III : RESEARCH METHODOLOGY	24
3.1. The Nature of the Study and its Design	24
3.2. The Informants	26
3.3. The Research Instruments	34
3.4. The Procedures of Data Collection	34
3.5. The Procedures of Data Analysis	35
CHAPTER IV : FINDINGS AND ANALYSIS	36
4.1. Conversation 1	36
4.1.1. Parameter.....	36
4.1.2. Conversation Transcriptions.....	37
4.1.3. Analysis of Meaning and Formation	38
4.2. Conversation 2	46
4.2.1. Parameter.....	46
4.2.2. Conversation Transcriptions.....	47
4.2.3. Analysis of Meaning and Formation	53
4.3. Conversation 3	57
4.3.1. Parameter.....	57
4.3.2. Conversation Transcriptions.....	58
4.3.3. Analysis of Meaning and Formation	60
4.4. Conversation 4	61
4.4.1. Parameter.....	61
4.4.2. Conversation Transcriptions.....	62
4.4.3. Analysis of Meaning and Formation	64
4.5. Conversation 5	66
4.5.1. Parameter.....	66
4.5.2. Conversation Transcriptions.....	67
4.5.3. Analysis of Meaning and Formation	68
4.6. Conversation 6	75
4.6.1. Parameter.....	75
4.6.2. Conversation Transcriptions.....	76
4.6.3. Analysis of Meaning and Formation	80
4.7. Conversation 7	81
4.7.1. Parameter.....	81

4.7.2. Conversation Transcriptions.....	82
4.7.3. Analysis of Meaning and Formation	86
4.8. Conversation 8.....	88
4.8.1. Parameter.....	88
4.8.2. Conversation Transcriptions.....	89
4.8.3. Analysis of Meaning and Formation	95
4.9. Conversation 9	97
4.9.1. Parameter	97
4.9.2. Conversation Transcriptions.....	98
4.9.3. Analysis of Meaning and Formation	104
4.10. Conversation 10.....	109
4.10.1. Parameter	109
4.10.2. Conversation Transcriptions	110
4.10.3. Analysis of Meaning and Formation	116
4.11. Analysis and Findings on Personal Reasons ..	118
4.12. The Summary of Meaning and Formation of Analysis and findings	120
 CHAPTER V : CONCLUSIONS	 134
5.1. Summary	134
5.2. Suggestion	137
 BIBLIOGRAPHY	 138
 APPENDIXES	 140
Appendix 1 : Key to The Phonemic Symbols According to W.Nelson Francis	140
Appendix 2 : Key to Other Phonemic Symbols found in the Slang Transcriptions	142
Appendix 3 : Questionnaire	143
Appendix 4: Pictures.....	145
Appendix 5 : Conversations	146

ABSTRACT

This study is about the slang – the slang by transsexuals in Surabaya and focused on Jalan Irian Barat Surabaya, the factors influencing or underlying its uses and the ways of forming the slang.

The writer chose this title since as human, people need language to send their message or to express their idea that they want to convey to other receivers. There are many languages that people utter. Here, the writer focuses on the transsexuals on Jalan Irian Barat Surabaya. These transsexuals have their own secret language, or it is called slang and people outside this group will get misinterpretation.

The writer uses some theories underlying the study report. There are : (1) the historical background of transsexuals, (2) register, (3) language variation, (4) slang, and (5) jargon.

The writer collected her data through the participant observation, structured- questionnaires, interviews methods. The data of the observation method are in the form of conversations taken in the real situations by using a recorder and a diary. All the data gathered were analyzed based on the parameters (the participants, topics, settings, and function, in relation with social distance).

From the analysis, either of the conversation data with writer found 8 formation rules of the slang used by her subjects under study. They are : (1) maintaining the initial of the first syllable with modification : change the second vowel of the first syllable into vowel [e] /ε / and use (or change) the first consonant of the second syllable then change the other phoneme(s) into [ong] form, (2) maintaining the initial of the first syllable then change the other phonemes into an analogous word, Rahardja (1988:11), (3) maintaining the first syllable with modification : change the second syllable into any kind of matched and funny sound, (4) maintaining the first syllable with modification : use the first phoneme of the second syllable then change the others into any kind of matched and funny sound without following any rules, (5) maintaining the first syllable with modification : change the last phoneme of the second syllable into any kind of matched and funny sound, (6) changing some phonemes randomly without following any rules to produce sound, (7) maintaining the initial of the first syllable and the last phoneme of the second syllable of the slang with modification : change the letters between the initial and the last phoneme of the original word into any kind of matched and funny sound, and (8) borrowing words to the close sound. The sources of the slang that mostly appeared are Indonesian and Ngoko Javanese. The reasons appeared underlying the using of slang in the study under report are ; (1) to show intimacy, (2) to show solidarity, (3) to conceal a message, (4) to have fun with the language.

Since this research is only used by Surabaya transsexuals on Jalan Irian Barat Surabaya, it can not be uttered by new transsexuals who have just lived in Surabaya. Therefore, it is suggested that the following researches, who deal with this slang, can observe this thesis further so that it may conduct library study on its historical point.